



JULIO 1968

Esmeralda 650
Casilla 1050
Fono 383185
Santiago



Instituto
Chileno - Alemán
de Cultura

Goethe - Institut

CONCIERTOS

En colaboración con el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura:

lunes
1º de julio
19.15 horas

LASALLE STRING QUARTET

Walter Levin — violín
Henry Meyer — violín
Peter Kamnitzer — viola
Jack Kirstein — cello

El cuarteto de cuerdas LASALLE es uno de los conjuntos más sobresalientes de los EE. UU. Viajes a Europa, Asia, Australia y Japón le dieron renombre mundial. Ha participado en Festivales tan importantes como los de Otoño de Varsovia, los de Primavera de Praga, la Bienal de Zagreb, los Festivales "Beethoven" de Bonn, los Festivales de Salzburgo, etc. Muchas de sus interpretaciones han sido grabadas en discos. El conjunto posee 4 valiosos instrumentos Amati.

Haydn: Cuarteto op. 9 N.º 4
Earle Brown: Cuarteto 1965
Beethoven: Gran Fuga op. 133
Ravel: Cuarteto en Fa

Inscripciones desde el 26 de junio en la Biblioteca:
no socios: E" 8,—
socios: E" 4,—
estudiantes: E" 1,50

En colaboración con el Instituto Chileno de Cultura Hispánica:

martes
2 de julio
19.15 horas

Recital de canciones españolas

Margarita Valdés — mezzosoprano

Clara Pasini (arpa) — Elvira Savi (piano) — Heriberto Bustamante (flauta) — Angel Ceruti (cello)

8 canciones españolas antiguas (SS. XIII — XVIII)
Joaquín Rodrigo: 2 canciones
Manuel de Falla: 7 canciones populares españolas
2 canciones del Amor Brujo

Inscripciones desde el 18 de junio en la Biblioteca:
no socios: E" 6,—
socios: E" 3,—
estudiantes: E" 1,—

KONZERTE

In Zusammenarbeit mit dem Chilenisch-Nordamerikanischen Kulturinstitut:

Montag
1. Juli
19.15 Uhr

LASALLE STRING QUARTET

Walter Levin — Violine
Henry Meyer — Violine
Peter Kamnitzer — Bratsche
Jack Kirstein — Cello

Das LASALLE-Streichquartett ist eines der hervorragendsten Ensembles der U.S.A. Reisen nach Europa, Asien, Australien und Japan machten es weltberühmt. Es nahm an so bedeutenden Festspielen teil wie den Herbstfestspielen in Warschau, dem Frühjahrsfestival in Prag, der Biennale in Zagreb, dem Beethovenfestival in Bonn, den Salzburger Festspielen usw. Viele seiner Interpretationen wurden auf Platten aufgenommen. Das Ensemble besitzt 4 wertvolle Amati-Instrumente.

Haydn: Quartett op. 9 N.º 4
Earle Brown: Quartett 1965
Beethoven: Grosse Fuge op. 133
Ravel: Quartett in F

Einschreibungen ab 26. Juni in der Bibliothek:
Nichtmitglieder: E" 8,—
Mitglieder: E" 4,—
Studenten: E" 1,50

In Zusammenarbeit mit dem Chilenisch-Spanischen Kulturinstitut:

Dienstag
2. Juli
19.15 Uhr

Spanischer Liederabend

Margarita Valdés — Mezzosopran

Clara Pasini (Harfe) — Elvira Savi (Klavier) — Heriberto Bustamante (Flöte) — Angel Ceruti (Cello)

8 alte spanische Lieder (13. - 18. Jh.)
Joaquín Rodrigo: 2 Lieder
Manuel de Falla: 7 spanische Volkslieder
2 Lieder aus dem "Amor Brujo"

Einschreibungen ab 18. Juni in der Bibliothek:
Nichtmitglieder: E" 6,—
Mitglieder: E" 3,—
Studenten: E" 1,—

En colaboración con el Instituto Chileno-Francés de Cultura:

sábado
13 de julio
19.15 horas

Recital de guitarra
Jean-Pierre Jumez

Música clásica, flamenca y latinoamericana.

Jean-Pierre Jumez, de una familia de notables pianistas, fue descubierto a los 17 años por Jean Lafon, uno de los mejores guitarristas de Francia. Inició la presente gira en Asia, donde ofreció recitales en los Institutos Culturales Franceses, pasando luego por Japón, Australia, Filipinas, México, Estados Unidos y Canadá. El artista dará a conocer el programa durante el concierto.

Inscripciones desde el 8 de julio en la Biblioteca:

no socios: E* 8,—
socios: E* 4,—
estudiantes: E* 1,50

martes
16 de julio
19.15 horas

Música de Cámara del Barroco

Hanne Filp — soprano
Clara Fries — flauta
Magdalena Otvös — violín
Lionel Party — clavecín

Bach: Trío en Sol Mayor (flauta, violín, continuo)
Telemann: Aria de Sancio "Süsse Wortel Wehrte Zeilen!" (soprano, violín, continuo)
Bach: Concierto Italiano en Fa Mayor (clavecín)
Telemann: Trío en Mi Mayor (flauta, violín, continuo)
Bach: Fantasía Cromática y Fuga en re menor (clavecín)
Bach: Aria de la Cantata BWV 32 "Liebster Jesu, mein Verlangen" (soprano, flauta, continuo)
Bach: Trío en do menor de la Ofrenda Musical (flauta, violín, continuo)

Inscripciones desde el 12 de julio en la Biblioteca:

no socios: E* 6,—
socios: E* 3,—
estudiantes: E* 1,—

In Zusammenarbeit mit dem Chilenisch-Französischen Kulturinstitut:

Samstag
13. Juli
19.15 Uhr

Gitarrenabend
Jean-Pierre Jumez

Klassische, Flamenico- und lateinamerikanische Musik.

Jean-Pierre Jumez stammt aus einer bedeutenden Pianistenfamilie und wurde mit 17 Jahren von Jean Lafon, einem der hervorragendsten Gitarristen Frankreichs, entdeckt. Er begann seine jetzige Tournee in Asien mit Konzerten in den dortigen französischen Kulturinstituten und bereiste anschließend Japan, Australien, die Philippinen, México, die Vereinigten Staaten und Kanada. Der Künstler gibt das Programm während des Konzerts bekannt.

Einschreibungen ab 8. Juli in der Bibliothek:

Nichtmitglieder: E* 8,—
Mitglieder: E* 4,—
Studenten: E* 1,50

Dienstag
16. Juli
19.15 Uhr

Kammermusik aus der Barockzeit

Hanne Filp — Sopran
Clara Fries — Flöte
Magdalena Otvös — Violine
Lionel Party — Cembalo

Bach: Trío G-Dur (Flöte, Violine, Continuo)
Telemann: Arie des Sancio "Süsse Wortel Wehrte Zeilen!" (Sopran, Violine, Continuo)
Bach: Italienisches Konzert F-Dur (Cembalo)
Telemann: Trío E-Dur (Flöte, Violine, Continuo)
Bach: Chromatische Fantasie und Fuga d-moll (Cembalo)
Bach: Arie der Kantate BWV 32 "Liebster Jesu, mein Verlangen" (Sopran, Flöte, Continuo)
Bach: Trío c-moll aus dem Musikalischen Opfer (Flöte, Violine, Continuo)

Einschreibungen ab 12. Juli in der Bibliothek:

Nichtmitglieder: E* 6,—
Mitglieder: E* 3,—
Studenten: E* 1,—

En colaboración con el Instituto Chileno-Italiano de Cultura:

Jueves
18 de julio. **INSIEME DI FIRENZE**
19.15 horas

Mario Ancillotti	— flauta
Federico de Sanctis	— oboe
Franco Pezzullo	— clarinete
Alessandro Masi	— fagot
Pasqualino Rossi	— corno
Clara Saldicco	— piano

Este conjunto de música de cámara de Florencia, uno de los más significativos de Italia, tiene por misión interpretar composiciones raras a la par que obras contemporáneas. El sexteto tiene una larga trayectoria de actuaciones en Europa, Asia y África. Para el año en curso tiene previsto, además de su primera gira por el Nuevo Mundo, la participación en el Festival de Música Contemporánea de Atenas, así como una serie de grabaciones y conciertos con obras de Gioacchino Rossini en numerosos países europeos, en conmemoración del centenario de la muerte del insigne autor italiano.

Haydn: Divertimento en Si bemol
Beethoven: Quinteto en Mi bemol Mayor, op. 16
Rossini: Cuarteto Nº 1
Rimsky-Korsakoff: Quinteto en Si bemol Mayor

Inscripciones desde el 11 de julio en la Biblioteca:

no socios: E° 12,—
socios: E° 6,—
estudiantes: E° 2,—

In Zusammenarbeit mit dem Chilenisch-Italianischen Kultur-Institut:

Donnerstag
18. Juli **INSIEME DI FIRENZE**
19.15 Uhr

Mario Ancillotti	— Flöte
Federico de Sanctis	— Oboe
Franco Pezzullo	— Klarinette
Alessandro Masi	— Fagott
Pasqualino Rossi	— Horn
Clara Saldicco	— Klavier

Dieses Kammermusikensemble aus Florenz, eines der bedeutendsten in Italien, hat es sich zur Aufgabe gemacht, seltene Kompositionen und zeitgenössische Werke zu interpretieren. Das Sextett hat eine lange Reihe von Konzerten in Europa, Asien und Afrika hinter sich. In diesem Jahr hat es, neben seiner ersten Tournee durch die Neue Welt, die Teilnahme am Festival für Zeitgenössische Musik in Athen vor, sowie eine Reihe von Aufnahmen und Konzerten in zahlreichen Ländern Europas mit Werken Gioacchino Rossinis, zum hundertjährigen Todestag des berühmten italienischen Komponisten.

Haydn: Divertimento in B
Beethoven: Quintett Es-Dur op. 16
Rossini: Quartett Nr. 1
Rimsky-Korsakoff: Quintett B-Dur

Einschreibungen ab 11. Juli in der Bibliothek:

Nichtmitglieder: E° 12,—
Mitglieder: E° 6,—
Studenten: E° 2,—

CAPELLA MONACENSIS

Director: Kurt Weinhöppel

Friedl Friedrich-Masak	— soprano
Gertraud Engelmann	— contralto
Albert Gassner	— tenor
Erwin Buchbauer	— baritono
Karl Stangenberg	— flauta dulce, flauta traversa, orlo
Bernd Kaiser	— bombardas, dulzaina, orlo
Hans Rainer Wilhelm	— viola de arco, viola da gamba
Hans Spengler	— viola de arco, viola da gamba
Kurt Weinhöppel	— laúd del Renacimiento

Tras el éxito del Estudio de Música Antigua de Munich con sus conciertos que dió recientemente en esta casa, el Instituto Chileno-Alemán se enorgullece en presentar a otro conjunto de música antigua, también de fama mundial, que se especializa en la música del Renacimiento. Son nueve solistas de Munich, todos músicos profesionales, que constituyen un grupo vocal y otro instrumental. Kurt Weinhöppel, su director musical, fue quien fundó el Estudio de Música Antigua.

martes

23 de julio "El Hombre del Renacimiento y su Música"
19.15 horas

En la Corte de Borgoña (1400)
Música Sacra de los Países Bajos (S. XV)
Coronación y muerte del Soberano (S. XV)
Campamento de guerra de Maximiliano I. (1500)
La canción alemana de la época del Renacimiento (1500)
La posada (1500)
La Camerata en Florencia (S. XVI)
Carnaval (SS. XV y XVI)
Cacería (S. XVI)
Boda (S. XVI)

Inscripciones desde el 19 de julio en la Biblioteca:

no socios: E* 12,—
socios: E* 6,—
estudiantes: E* 2,—

CAPELLA MONACENSIS

Dirigido: Kurt Weinhöppel

Friedl Friedrich-Masak	— Sopran
Gertraud Engelmann	— Alt
Albert Gassner	— Tenor
Erwin Buchbauer	— Bariton
Karl Stangenberg	— Blockflöte, Querflöte, Krummhorn
Bernd Kaiser	— Pommer, Schalmei, Krummhorn
Hans Rainer Wilhelm	— Fiedel, Gambe
Hans Spengler	— Fiedel, Gambe
Kurt Weinhöppel	— Renaissanceleute

Nach dem kürzlichen Erfolg der Konzerte des Studios der Frühen Musik, München, freut sich das Deutsch-Chilenische Kulturinstitut, ein weiteres, ebenfalls weltberühmtes Ensemble für alte Musik vorzustellen, welches sich auf die Renaissancemusik spezialisiert hat. Es sind neun Solisten aus München, alle Berufsmusiker, die eine Vokal- und eine Instrumentalgruppe bilden. Der Dirigent Kurt Weinhöppel ist der Gründer des Studios der Frühen Musik.

Dienstag

23. Juli "Der Renaissance-mensch und seine Musik"
19.15 Uhr

Am Hofe zu Burgund (1400)
Geistliche Musik der Niederlande (15. Jh.)
Krönung und Tod des Herrschers (15. Jh.)
Kriegslager Maximilians I. (1500)
Das deutsche Lied der Renaissancezeit (1500)
Die Schenke (1500)
Die Camerata in Florenz (16. Jh.)
Karneval (15. u. 16. Jh.)
Jagd (16. Jh.)
Hochzeit (16. Jh.)

Einschreibungen ab 19. Juli in der Bibliothek:

Nichtmitglieder: E* 12,—
Mitglieder: E* 6,—
Studenten: E* 2,—

En colaboración con el Instituto Chileno-Italiano de Cultura:

sábado
27 de julio
19.15 horas

Recital de piano
Sergio Perticaroli

Este pianista italiano nació en Roma y fue alumno de Renzi Silvestri en el Conservatorio Santa Cecilia, donde se diplomó con mención especial. Conquistó el Primer Premio en el Concurso Internacional de Ginebra en 1950 y el Premio Busoni en 1952. Ha actuado en las más importantes salas de conciertos de Europa, junto a orquestas y directores de renombre universal. Efectuó triunfales giras por el Medio Oriente, el Japón y los EE. UU. y dio conciertos muy aplaudidos en la URSS en 1964 y 1966.

Galuppi: Sonata en do menor
Bach: Fantasía Cromática y Fuga
Beethoven: Sonata en fa menor op. 57
"Appassionata"
Dallapiccola: Sonatina canónica sobre
un tema de N. Paganini
Bartók: Suite op. 14
Prokofiev: Sonata Nº 7 op. 83

Inscripciones desde el 22 de julio en la Biblioteca:

no socios: E\$ 10,—
socios: E\$ 5,—
estudiantes: E\$ 2,—

In Zusammenarbeit mit dem Chilenisch-Italienischen Kultur-
Institut:

Samstag
27. Juli
19.15 Uhr

Klavierkonzert
Sergio Perticaroli

Dieser italienische Pianist ist in Rom geboren und war Schüler Renzi Silvestris am Konservatorium Santa Cecilia, wo er sein Studium mit Auszeichnung abschloss. 1950 gewann er den 1. Preis beim Internationalen Wettbewerb in Genf und 1952 den Busoni-Preis. Er trat in den bedeutendsten europäischen Konzertsälen auf, zusammen mit Orchestern und Dirigenten von Weltruf. Er unternahm triumphale Tourneen durch den Mittleren Osten, Japan und die USA und gab 1964 und 1966 vielapplaudierte Konzerte in der Sowjetunion.

Galuppi: Sonate c-moll
Bach: Chromatische Fantasie und Fuge
Beethoven: Sonate f-moll op. 57
"Appassionata"
Dallapiccola: Sonatina Canonica über
ein Thema von N. Paganini
Bartók: Suite op. 14
Prokofjew: Sonate Nr. 7 op. 83

Einschreibungen ab 22. Juli in der Bibliothek:

Nichtmitglieder: E\$ 10,—
Mitglieder: E\$ 5,—
Studenten: E\$ 2,—

martes
30 de julio
19.15 horas

**Orquesta de Cámara de los Estudiantes
de Tübingen**
Director: **Helmut Calgéer**

Solistas: Diego Pagin, Michael Dittrich, Hans-Detlev
Roedler (violines), Hermann Sauter (trom-
peta), Tilmann Weber (oboe)

Solista invitado: Lionel Party (piano)

El conjunto de 21 integrantes "amateurs" se dedica a
promover relaciones amistosas con la juventud univer-
sitaria en el extranjero, a través de intercambios cul-
turales. Con este propósito no sólo invita a orquestas
estudiantiles de otros países a actuar en Tübingen, sino
que ha efectuado en los últimos años numerosa giras
de conciertos por Europa, Asia y África.

Vivaldi: Las Cuatro Estaciones

Bach: Concierto para violín y oboe en re menor

Schostakowitsch: Concierto para piano, trompeta y
cuerdas

Inscripciones desde el 26 de julio en la Biblioteca:

no socios: E" 10,—
socios: E" 5,—
estudiantes: E" 2,—

AUDICION DE DISCOS

En colaboración con el Círculo Wagneriano:

sábado
6 de julio
16.30 horas

"Tannhäuser", ópera de Richard Wagner.
Reperto: Wolfgang Windgassen, Anja
Silja, Grace Bumbley, Eberhard Wäch-
ter, Joseph Greindl. Grabación stereo
de los Festivales de Bayreuth 1962.

Entrada libre

Dienstag
30. Juli
19.15 Uhr

Kammerorchester Tübinger Studenten
Leitung: **Helmut Calgéer**

Solisten: Diego Pagin, Michael Dittrich, Hans-Detlev
Roedler (Violinen), Hermann Sauter (Trom-
peta), Tilmann Weber (Oboe)

Gastsolist: Lionel Party (Klavier)

Das Ensemble besteht aus 21 Amateurmusikern und
widmet sich der Pflege freundschaftlicher Beziehungen
mit den ausländischen Studenten durch kulturelle Aus-
tauschprogramme. Hierzu lädt es nicht nur ausländi-
sche Studentenorchester nach Tübingen ein, sondern es
hat in den letzten Jahren auch zahlreiche Konzert-
tourneen in Europa, Asien und Afrika unternommen.

Vivaldi: Die vier Jahreszeiten

Bach: Konzert für Violine und Oboe d-moll

Schostakowitsch: Konzert für Klavier, Trompeta und
Streicher

Einschreibungen ab 26. Juli in der Bibliothek:

Nichtmitglieder: E" 10,—
Mitglieder: E" 5,—
Studenten: E" 2,—

SCHALLPLATTENKONZERT

In Zusammenarbeit mit dem Círculo Wagneriano:

Samstag
6. Juli
16.30 Uhr

"Tannhäuser", Oper von Richard Wagner.
Besetzung: Wolfgang Windgassen, Anja
Silja, Grace Bumbley, Eberhard Wächter,
Joseph Greindl. Stereoaufnahme der
Bayreuther Festspiele 1962.

Eintritt frei!

CONFERENCIAS

Jueves

4 de julio
19.15 horas

Dr. Ruth Albert:
"Experiencias de un consultorio psico-
pedagógico" (en castellano)

Ruth de Albert, licenciada en Friburgo (Alemania) y doctorada en Basilea (Suiza), mantiene desde 1952 una oficina de "Consultas Pedagógicas" en Santiago. En 1964 publicó un manual para los padres "Nuestros Hijos". Ha efectuado diversos viajes de estudio a los centros de su especialidad en Europa y EE. UU.

En colaboración con la Sociedad de Arte Contemporáneo, la Cíneteca de la Universidad de Chile y la Empresa "El Mercurio":

Jueves

11 de julio
19.15 horas

Dr. Claudio Agurto:
Exhibición de pintura de luz: proyec-
ciones de transparencias en colores de
fotografía contemporánea (en caste-
llano)

El Dr. Agurto, miembro de la Royal Photographic Society de Londres, es ya conocido por nuestro público a raíz de su presentación del año 1965. Ha exhibido anteriormente en diversas Asociaciones, Facultades e Instituciones Culturales santiaguinas y ha enviado muestras a México y a la UNESCO de París. Últimamente presentó sus diapositivos ante la Comisión de Ejecutivos del Museo de Arte Moderno de Nueva York que vino a Chile en relación con la Exposición de Cézanne a Miró.

Entrada libre

CIRCULO DE LECTURA DRAMATICA

Jueves

4 de julio
11 de julio
20.22 horas

Círculo de Lectura Dramática
(en alemán)
Dirección: Dr. Manfred Briegel
"Der Traum ein Leben",
de Franz Grillparzer.

Se invita cordialmente a toda persona interesada

VORTRÄGE

Donnerstag
4. Juli
19.15 Uhr

Dr. Ruth Albert:
"Experiencias de un consultorio psico-
pedagógico" (spanisch)

Ruth Albert machte ihr Staatsexamen in Freiburg (Deutschland) und promovierte in Basel (Schweiz). Seit 1952 unterhält sie in Santiago ein Büro für "pädagogische Sprechstunden". 1964 veröffentlichte sie ein Elternhandbuch "Unsere Kinder". Sie unternahm zahlreiche Studienreisen zu den Zentren ihrer Fachrichtung in Europa und U. S. A.

In Zusammenarbeit mit der Sociedad de Arte Contemporáneo, der Cíneteca der Universidad de Chile und der Empresa "El Mercurio":

Donnerstag
11. Juli
19.15 Uhr

Dr. Claudio Agurto:
"Vorführung von Lichtmalerei": Pro-
jektion von Farblichtbildern zeitge-
nössischer Photographie (spanisch)

Dr. Agurto, Mitglied der Royal Photographic Society London, ist unserem Publikum bereits durch seine Vorführung aus dem Jahre 1965 bekannt. Er hat zuvor in vielen Vereinigungen, Fakultäten und kulturellen Institutionen Santiagos Vorführungen gemacht und Proben nach Mexiko und zur UNESCO nach Paris geschickt. Kürzlich zeigte er seine Lichtbilder vor der Vorstandskommission des Museums für Moderne Kunst in New York, die im Zusammenhang mit der Ausstellung "Von Cézanne bis Miró" nach Santiago kam.

Entritt frei

DRAMATISCHER LESEKREIS

Donnerstag
4. Juli
11. Juli
20.22 Uhr

Dramatischer Lesekreis
(in deutscher Sprache)
Leitung: Dr. Manfred Briegel
"Der Traum ein Leben",
von Franz Grillparzer.

Interessenten sind herzlich willkommen!

EXPOSICIONES

jueves
20 de junio
a miércoles
3 de julio

"Libros infantiles y juveniles de Alemania"
Horario: lunes a viernes de 16 a 20 horas.

Esta muestra comprende unos 150 libros para la infancia y la juventud, editados en Alemania. Una gran parte de ellos fueron premiados. La mayoría de las publicaciones data de la época más reciente. Una vez concluida la exposición, estos libros estarán a disposición de los lectores interesados.

Entrada libre

jueves 4
a miércoles 17
de julio

"De Juan Francisco González a Matta"
Horario: lunes a viernes de 16 a 20 horas.

Con esta exposición el Instituto Chileno-Alemán desea contribuir al éxito de la exposición actualmente exhibida en el Museo de Arte Contemporáneo "De Cézanne a Miró", presentando 55 obras de pintores chilenos correspondientes al período que va desde Cézanne hasta Miró. Se exhibirán obras de los maestros González y Burchard, innovadores de la pintura chilena, y una selección de 25 artistas que corresponden a esa época. La selección de los cuadros —gentilmente puestos a disposición por propietarios particulares— ha sido hecha por el profesor y crítico Ricardo Bindis.

Entrada libre

AUSSTELLUNGEN

Donnerstag
20. Juni —
Mittwoch
3. Juli

"Kinder- und Jugendbücher aus Deutschland"
Öffnungszeiten: montags bis freitags von 16 bis 20 Uhr.

Diese Ausstellung umfasst etwa 150 Kinder- und Jugendbücher aus Deutschland, darunter eine grössere Anzahl preisgekrönter Bücher. Die meisten Veröffentlichungen sind aus der jüngsten Zeit. Nach der Ausstellung stehen diese Bücher zur Ausleihe zur Verfügung.

Eintritt frei!

Donnerstag 4.
— Mittwoch 17.
Juli

"Von Juan Francisco González bis Matta"
Öffnungszeiten: montags bis freitags von 16 bis 20 Uhr.

Mit dieser Ausstellung möchte das Deutsch-Chilenische Kulturinstitut zum Erfolg der gegenwärtigen Ausstellung des Museo de Arte Contemporáneo "Von Cézanne bis Miró" beitragen, indem es 55 Werke chilenischer Maler zeigt, die Zeitgenossen von Cézanne und Miró und ihrer Epoche waren. Es werden Werke der Meister González und Burchard ausgestellt, Erneuerer der chilenischen Malerei, sowie eine Auswahl von 25 Künstlern, die dieser Zeit entsprechen. Die Auswahl der Bilder — die freundlicherweise aus Privatbesitz zur Verfügung gestellt wurden — besorgte der Professor und Kritiker Ricardo Bindis.

Eintritt frei!

PELICULAS

En colaboración con el Servicio Alemán de Documentación:

jueves

25 de julio

19.15 horas

a) "Hamburgo"

Película de cortometraje en colores, en alemán.

b) "Deutschlandspiegel"

Noticiero semanal de Alemania, en alemán.

c) "Ich denke oft an Piroshka"

Película de largometraje, en alemán.

Dirección: Kurt Hoffmann. Protagonistas: Liselotte Pulver, Gunnar Möller, Wera Frydtberg, Gustav Knuth.

Entrada libre

ADVERTENCIA

El segundo semestre de los cursos de idioma alemán comenzará el 12 de Agosto.

Inscripciones: del 5 al 10 de Agosto
(entre 10 y 12.30 y 17 y 20 hrs.)

FILME

In Zusammenarbeit mit dem Servicio Alemán de Documentación:

Donnerstag

25. Juli

19.15 Uhr.

a) "Hamburg"

Farbkurzfilm, deutsch.

b) "Deutschlandspiegel"

Wochenschau aus Deutschland, deutsch.

c) "Ich denke oft an Piroshka"

Spielfilm in deutscher Sprache. Regie: Kurt Hoffmann. Hauptdarsteller: Liselotte Pulver, Gunnar Möller, Wera Frydtberg, Gustav Knuth.

Eintritt frei

HINWEIS

Das zweite Semester der Sprachkurse beginnt am 12. August.

Einschreibungen: vom 5. bis zum 10. August (zwischen 10 und 12 und 17 und 20 Uhr).

RESUMEN DEL PROGRAMA PARA JULIO 1968

jueves 20 de junio a miércoles 3 de julio	Exposición: Libros Infantiles y Juveniles de Alemania.
lunes 1º 19.15 horas	Concierto: Lasalle String Quartet.
martes 2 19.15 horas	Recital: Margarita Valdés.
jueves 4 a miércoles 17	Exposición: De Juan Francisco González a Matta.
jueves 4 19.15 horas	Conferencia: Experiencias de un consul- torio psicopedagógico (en castellano).
jueves 4 20-22 horas	Círculo de Lectura Dramática (en alemán)
sábado 6 16.30 horas	Audición: Tannhäuser.
jueves 11 19.15 horas	Conferencia-Exhibición: Pintura de luz (en castellano)
jueves 11 20-22 horas	Círculo de Lectura Dramática (en alemán)
sábado 13 19.15 horas	Recital de guitarra: Jean-Pierre Jumez.
martes 16 19.15 horas	Concierto: Filp - Fries - Ötvös - Party.
jueves 18 19.15 horas	Concierto: Insieme di Firenze.
martes 23 19.15 horas	Concierto: Capella Monacensis.
jueves 25 19.15 horas	Película de largometraje: Ich denke oft an Piroshka (en alemán).
sábado 27 19.15 horas	Recital de piano: Sergio Perticaroli.
martes 30 19.15 horas	Concierto: Orquesta de cámara de los Estudiantes de Tübingen.